

CISPES Translation of Bukele's call for a protest on September 15 (original below) "For the Freedom and Dignity of the People of El Salvador, Let's March!"

We call on the Salvadoran people to participate in the great march for freedom and dignity that we will carry out next September 15, on the 203rd anniversary of national independence.

We will gather at 8 am at Cuscatlán Park, from where we will march to the Historic Center of San Salvador, scene of great struggles and popular victories, such as the **independence struggles of 1821, the overthrow of the dictator Martinez in 1944 and the celebration of the signing of the Peace Accords in 1992** that put an end to the military dictatorship.

With the slogan **FOR THE FREEDOM AND DIGNITY OF THE PEOPLE** we invite all progressive, democratic and revolutionary forces to express in the streets our aspirations for freedom, democracy, justice and peace with dignity, yearnings **kidnapped today by the unconstitutional regime and state terrorism imposed by the ruling business clan and their allies of the oligarchy**, who have taken the country back to the worst years of the military dictatorships.

Let us march and raise with dignity the just demands for the **respect of human rights, the freedom of innocent imprisoned people and political prisoners, for the increase of the minimum wage and in defense of the University of El Salvador.**

We march against the high cost of living, evictions, arbitrary firings, the abandonment of schools, hospitals, the elderly, veterans and crippled war veterans, the deterioration of the agricultural sector, violence against women and youth, government corruption and waste, as well as the disregard and destruction of cultural and environmental assets.

We call on the Salvadoran people, compatriots abroad and especially all the victims of the regime, to march in unity against the dictatorship, in defense of our rights and to continue building a free, democratic and just country, with more and better opportunities for progress and welfare for all families and the working class. Long live the 203rd anniversary of national independence!

With unity, struggle and organization we will rescue El Salvador!



POR LA LIBERTAD Y DIGNIDAD DEL PUEBLO SALVADOREÑO

¡VAMOS PATRIA A CAMINAR!

Convocamos al pueblo salvadoreño a participar en la gran marcha por la libertad y la dignidad que realizaremos el próximo 15 de septiembre, en el 203 aniversario de la independencia patria.

Nos concentraremos a las 8 de la mañana en el Parque Cuscatlán, de donde marcharemos hacia el Centro Histórico de San Salvador, escenario de grandes luchas y conquistas populares, como las gestas independentistas de 1821, el derrocamiento del dictador Martínez en 1944 y la celebración de la firma de los Acuerdos de Paz en 1992 que le pusieron fin a la dictadura militar.

Con el lema **POR LA LIBERTAD Y DIGNIDAD DEL PUEBLO** invitamos a todas las fuerzas progresistas, democráticas y revolucionarias a expresar en las calles nuestras aspiraciones de libertad, democracia, justicia y paz con dignidad, anhelos secuestrados hoy por el régimen inconstitucional y el terrorismo de Estado impuesto por el clan empresarial gobernante y sus aliados de la oligarquía, quienes han retrocedido al país a los peores años de las dictaduras militares.

Marchemos y levantemos con dignidad las justas demandas por el respeto a los derechos humanos, la libertad de las personas inocentes encarceladas y las presas y presos políticos, por el aumento al salario mínimo y el rescate de la Universidad de El Salvador.

Marchemos contra al alto costo de la vida, los desalojos, los despidos arbitrarios, el abandono de las escuelas, hospitales, personas de la tercera edad y personas veteranas y lisiadas de guerra, contra el deterioro del sector agropecuario, la violencia contra las mujeres y jóvenes, la corrupción y el despilfarro del gobierno, así como al desprecio y destrucción de bienes culturales y ambientales.

Llamamos al pueblo salvadoreño, compatriotas en el exterior y especialmente a todas las víctimas del régimen, a marchar en unidad contra la dictadura, en defensa de nuestros derechos y para seguir construyendo un país libre, democrático y justo, con mayores y mejores oportunidades de progreso y bienestar para todas las familias y la clase trabajadora.

¡Viva el 203 aniversario de la independencia patria!

Con unidad, lucha y organización ¡rescataremos la nación!

El Salvador, 23 de agosto de 2024.

